АФФИКСАЦИОННЫЕ СПОСОБЫ ВЫРАЖЕНИЯ ГРАММАТИЧЕСКИХ ЗНАЧЕНИЙ В ФЛЕКТИВНЫХ И АГГЛЮТИНАТИВНЫХ ЯЗЫКАХ

Рашидова Шахло Мирвали кизи

Узбекский государственный университет мировых языков,
Ташкент, Узбекистан

E-mail: sh.mirvaliyevna@gmail.com

Аннотация. Аффиксация – это один из основных способов словообразования и выражения грамматических значений в языках мира. Аффиксы – это морфемы, которые присоединяются к корням слов, чтобы изменить их значение или грамматическую форму. Разные языки используют аффиксацию по-разному, и среди них выделяются флективные и агглютинативные языки. В данной статье мы рассмотрим аффиксационные способы выражения грамматических значений в этих двух типах языков, а также их основные отличия и примеры.

Ключевые термины: аффикс, флективные языки, агглютинативные языки, деривационное значение, реляционное значение, фузия.

Язык играет коммуникативную роль, которая обеспечивает передачу различных информации. И передачи таких информации могут использовать грамматические и морфологические средства. Значения могут быть выражаться либо морфологически, либо с помощью лексических средств, но также по контексту в зависимости от языковой типологии.

Флективные языки (или флективные системы) характеризуются тем, что грамматические значения выражаются через изменения формы корня слова посредством флексии, которая может быть реализована в виде различных аффиксов, изменяющих звук или структуру корня.

К основным характеристикам флективных языков можем отнести переменную форму, так как аффиксы могут изменять корень слова (например, изменение гласных), а также встраиваться в слово вместе с изменениями структуры; смешанное выражение грамматики, например одним аффиксом часто выражается несколько грамматических значений (например, число, падеж, род). Классическими примерами флективных языков являются славянские (русский, польский), германские (немецкий, английский) и романские языки (итальянский, испанский).

Известный русский и украинский языковед А.А. Потебня говорил, что лексические значения сопровождаются грамматическими, и грамматические значения накладываются на лексических значениях [1, 59]. Например, в русском языке грамматическое значение имени существительного передается с помощью числа, падежа, в единственном числе и рода.

Для всех языков грамматические способы выражаются аффиксацией, чередованием, ударением, повторами, сложением основ или супплетивизмом. Внутри каждого из этих способов выделяются способы, которые имеют

преимущественно деривационное значение (уточнительное) и реляционное (относительное). В русском языке преобладающим грамматическим способом в системе словоизменения является способ аффиксации. Грамматическое значение множественного числа в русском языке передается с помощью аффиксов, а в другой типологии языка, например, в индонезийском грамматическое значение множественного числа передается повторами (buku-книга, а buku- buku- книги) или использованием специальных слов по типу «много», «все»: banyak orang – много человек. Суффиксы и префиксы в языках индоевропейской и семитской семьи являются ведущим способом выражения словообразовательных лексико-грамматических значений.

Суффиксация является основным словообразовательным способом имен существительных и прилагательных в разных языках: русский: дом – домик, учитель – учительница, летать – летчик – здесь можно увидеть, что суффиксы образуют новое слово, а в некоторых случаях даже новую часть речи. В русском языке флексия проявляется в изменении формы существительных, например "стол" (именительный падеж, единственное число) становится "стола" (родительный падеж, единственное число). Суффиксы и окончания "а", "у", "-ы", "-ами" указывают на различные падежи и число.

Флективные языки используют как префиксы, так и суффиксы. Например, в немецком языке глаголы могут указывать на лицо и число при помощи окончания: "spielen" (играть) в первом лице единственного числа становится "spiele", feier «праздник» – feierlich «праздничный, торжественный», krank «больной» – krankheit «болезнь»; хинди: ghar «дом» – gharwa-la «домовладелец».

Во многих индоевропейских языках префиксация является основным способом выражения лексико-грамматического значения глагола. Префиксы представляют больше лексических значений в сравнении с суффиксами. Например, в русском языке: смотреть – просмотреть – пересмотреть – подсмотреть – усмотреть – высмотреть; в немецком языке: gehen «идти» – vergehen «проходить» – entgegen «уходить, пропадать»; в хинди: gam «идти», «приходить» – adhigam «подходить» – samgam «сходиться» и т. п.

Аффиксы как способ выражения лексико-грамматических значений своеобразно представлены во вьетнамском языке. Суффиксов и префиксов в том виде, в каком они представлены в индоевропейских или в арабском языке, во вьетнамском нет. Однако во вьетнамском языке есть элементы, которые функционально напоминают аффиксы.

Агглютинативные языки характеризуются тем, что грамматические значения выражаются через добавление к корню последовательно накладываемых аффиксов (агглютинации), причем каждый аффикс выражает одно конкретное значение.

К основным характеристикам можем отнести последовательную агглютинацию, когда аффиксы добавляются последовательно, и их функция сохраняется. В отличие от флективных языков, где один аффикс может

выражать несколько значений, в агглютинативных языках каждый аффикс отвечает за конкретное грамматическое значение. Стандартные и хорошо идентифицируемые формы аффиксов позволяют легко анализировать грамматическую структуру [2, 130].

Внешняя флексия – способ образования форм словоизменения при помощи окончаний – широко представлен в русском языке и других славянских языках в системе форм словоизменения существительного (окончания падежей) и глагола (окончания видов-временные, залога, лица, числа). Соединение изменяемого корня с многозначными и нестандартными аффиксами называется фузией (от лат. *fusio* «сплав»), а языки, употребляющие такой тип аффиксов, называются фузийными. В фузийных языках, следовательно, каждый аффикс нестандартен и может выражать несколько грамматических значений, которые как бы сплавлены воедино в этом аффиксе.

Турецкий язык относится к языкам суффилирующим, так как в нем из всех видов аффиксов употребляются только суффиксы. Словоформа турецкого языка состоит из основы – устойчивого звукового комплекса, который может употребляться самостоятельно, – и суффикса. Суффиксы турецкого языка могут стоять под ударением (например, такие суффиксы, как *-lar/-ler* или *-ip/-ir/-ür/-ur*) или быть безударными (например, *-ma, -me*).

В турецком языке, например, слово "ev" (дом) может быть преобразовано с помощью агглютинации: "evler" (дома) - суффикс "-ler" указывает на множественное число, "evlerimde" (в моих домах) - суффиксы "-ler" (множественное число) + "-im" (мой) + "-de" (предлог, который указывает на местоположение).

В агглютинативных языках используется множество суффиксов и иногда префиксов, которые могут быть унаследованы от корня. Например, в финском языке словоформа "koti" (дом) может быть изменена до "kotini" (мой дом) с помощью суффикса "ni", который указывает на принадлежность.

Аффиксация по типу фузии или по типу агглютинации во многом определяет характер прочих способов выражения грамматического значения в языках. Аффиксационные способы выражения грамматических значений играют ключевую роль в понимании структур языков. Флективные и агглютинативные языки предлагают разные подходы к аффиксации, что отражает разнообразие языков мира и их грамматических систем. Изучение этих способов может помочь в понимании как структуры языка, так и культурных особенностей народов, говорящих на этих языках.

Список литературы

1. Потебня А.А. Из записок по русской грамматике. Составные члены предложения и их замены в 2 ч. – Часть 1. – М., 1958. – 293 с.
2. Реформатский А.А. Морфологическая типология и проблема классификации языков: сб. статей. – М. – Л., 1956.
3. Ярцева В.Н. Взаимоотношение грамматики и лексики в системе языка // Исследования по общей теории грамматики: сб. статей. – М., 1968.
4. Общее языкознание. Внутренняя структура языка. – М., 1972.